

# Vamos conferir o salário mínimo!

Tanto a empresa  
como os  
trabalhadores.

A regra se aplica aos empregadores e a todos os trabalhadores, incluindo aqueles que trabalham por tempo integral, tempo parcial (part time ou arubaito) e estudantes em trabalhos temporários.

## Salário mínimo de Yamanashi

A partir de 1.º  
de outubro  
de 2023

Valor por hora

938 ienes

Em relação ao  
ano anterior:

aumento de  
40 ienes

ポルトガル語版

O salário mínimo é um sistema para assegurar um valor mínimo para o salário de todas as pessoas que trabalham.

Confira  
pela  
WEB!

Site especial  
sobre  
o salário  
mínimo



(apenas em japonês):

最低賃金制度

検索

Para perguntas sobre o salário mínimo, entre em contato com a Secretaria do Trabalho de Yamanashi ou o Escritório de Inspeções de Normas Trabalhistas mais próximo.



山梨労働局

検索

Página especial sobre  
o aumento de salários  
(apenas em japonês):



Informações sobre medidas de apoio, etc.  
para o aumento de salários.

賃金引上げ特設ページ

検索

Para pequenas e médias empresas

業務改善  
助成金

Subsídio  
de até  
¥6 milhões

# O "sistema de salário mínimo" é um sistema que assegura o pagamento do valor mínimo de salário (valor de salário mínimo) a todos os trabalhadores!

O sistema se aplica a todos os trabalhadores independentemente da idade ou modalidade de trabalho, inclusive para estudantes em trabalhos temporários (arubaito) e trabalhadores por tempo parcial (part time).



Como conferir o salário mínimo?

Converta o salário que deseja conferir para o valor por hora e compare com o valor do salário mínimo (valor por hora).

Modo de comparar o valor do salário mínimo Preencha o valor do seu salário e o valor do salário mínimo da sua província. (\*2)

1 No caso de salário por hora

$$\begin{array}{|c|} \hline \text{Salário por hora} \\ \hline \text{ienes} \\ \hline \end{array} \geq \begin{array}{|c|} \hline \text{Valor do salário mínimo} \\ \text{(valor por hora)} \\ \hline \text{ienes} \\ \hline \end{array}$$

2 No caso de salário diário de trabalho

$$\begin{array}{|c|} \hline \text{Salário diário} \\ \hline \text{ienes} \\ \hline \end{array} \div \begin{array}{|c|} \hline \text{Média de horas trabalhadas por dia} \\ \hline \text{horas} \\ \hline \end{array} = \begin{array}{|c|} \hline \text{Valor por hora} \\ \hline \text{ienes} \\ \hline \end{array} \geq \begin{array}{|c|} \hline \text{Valor do salário mínimo} \\ \text{(valor por hora)} \\ \hline \text{ienes} \\ \hline \end{array}$$

3 No caso de salário mensal

$$\begin{array}{|c|} \hline \text{Salário mensal} \\ \hline \text{ienes} \\ \hline \end{array} \div \begin{array}{|c|} \hline \text{Média de horas trabalhadas por mês} \\ \hline \text{horas} \\ \hline \end{array} = \begin{array}{|c|} \hline \text{Valor por hora} \\ \hline \text{ienes} \\ \hline \end{array} \geq \begin{array}{|c|} \hline \text{Valor do salário mínimo} \\ \text{(valor por hora)} \\ \hline \text{ienes} \\ \hline \end{array}$$

4 No caso de combinação dos itens 1, 2 e 3 acima

Por exemplo, caso o salário básico seja determinado pelo sistema de pagamento por dia e os pagamentos adicionais (como abono complementar com base na categoria de trabalho) sejam determinados pelo sistema de remuneração mensal

- ① Salário básico (salário diário) → Obter o valor por hora usando o cálculo 2
- ② Adicionais (salário mensal) → Obter o valor por hora usando o cálculo 3
- ③ Valor da soma de ① + ② ≥ Valor do salário mínimo (valor por hora)

(\*1) Os seguintes pagamentos não serão incluídos na comparação com o valor do salário mínimo.

① Pagamentos extraordinários (como bonificação por casamento, etc.) ② Pagamentos efetuados em períodos que excedem 1 mês (bônus salarial, etc.) ③ Pagamentos por trabalho realizado ultrapassando as horas estipuladas (adicional por hora extra, etc.) ④ Pagamentos por trabalho realizado em dias extras (adicional por trabalho em dia de folga, etc.) ⑤ Parte do pagamento por trabalho realizado em horário entre 22:00 e 5:00, que excede o valor calculado do salário pago no horário de trabalho normal (adicional noturno, etc.) ⑥ Prêmio por assiduidade, auxílio transporte e auxílio família

(\*2) Consulte a Secretaria do Trabalho ou Escritório de Inspeções de Normas Trabalhistas mais próximo para obter mais informações sobre o método de cálculo ou para saber sobre os cálculos de porcentagem, etc.

Tanto o empregador como o trabalhador devem conferir o salário mínimo.



Confira o salário mínimo da sua região através do telefone celular ou smartphone! (Apenas em japonês)

## Para pequenas e médias empresas

Não deixe de usar o subsídio para apoiar o aumento de salário!

業務改善助成金

Subsídio de até ¥6 milhões

Central de atendimento do subsídio para melhora de atividades comerciais



0120-366-440

Mais informações aqui (apenas em japonês):

業務改善助成金

検索



## O que é o "subsídio para melhora de atividades comerciais"

O "subsídio para melhora de atividades comerciais" é um subsídio para apoiar pequenas e médias empresas que planejam melhorar a produtividade e aumentar "o salário mais baixo dentro da empresa (salário mínimo na empresa)". Em caso de investimentos em instalações, etc., uma parte será subsidiada de acordo com os requisitos para pagamento.

Requisitos para pagamento

1



Aumento do salário mínimo na empresa

2



Pagamento dos salários após o aumento

3



Introdução de equipamentos, instalações etc. para melhorar a produtividade

4



Ausência de motivos para o não recebimento, como demissões ou reduções de salário

Subsídio parcial para investimentos em instalações, etc.

Confira o resumo no vídeo! (apenas em japonês):



Processo até o pagamento do subsídio

1



Enviar o formulário de recebimento, o projeto de implementação de plano de negócios, etc., à Secretaria do Trabalho da província onde a empresa está localizada.



Inspeção

2



Após a aprovação para o recebimento, implementar o plano de negócios conforme o projeto enviado

3



Enviar o relatório de resultados e o formulário de pagamento à Secretaria do Trabalho



Inspeção

4



Pagamento

Confira os procedimentos no vídeo! (apenas em japonês):



## Consultas gratuitas com especialistas

Consulte um centro de apoio à promoção da reforma do estilo de trabalho caso tenha dúvidas relacionadas ao aumento de salários.

Mais informações aqui (apenas em japonês):

働き方改革推進支援センター

検索

## Fundo de apoio à promoção da reforma do estilo de trabalho

A Japan Finance Corporation realiza empréstimos (para capital de giro ou fundos para equipamentos) a empresas que dedicam esforços ao aumento do salário mínimo no local de trabalho.

Mais informações aqui (apenas em japonês):

働き方改革推進支援資金

検索

リサイクル適性 (A)

この印刷物は、印刷用の紙へリサイクルされます。

(R.9)